

نام و نام خانوادگی:		نام کلاس:		نام درس: عربی	
نام دبیر و طراح: لیلا دیلمی		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان		پایه: هفتم	
نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۳-۱۴۰۲		مدیریت آموزش و پرورش ناحیه سه		ساعت امتحان: ۱۲ ظهر	
نمره شفاهی:		دیپستان دوره اول متوسطه خرد		تاریخ: ۱۴۰۳/۳/۱۶	
نمره کتبی:		جمع نمره با حروف:		نام و امضای مصحح: لیلا دیلمی	
ردیف					
دخترم: آرامش آن است که بدانی در هر قدم، دست تو در دست خداست. لحظه هایت آرام ..					
بارم					
« مهارت ترجمه »					
۱	جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید؛ الف) ضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَ نَسِيَ خَلْقَهُ : ب) أَلْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ : ج) هِيَ مَا ذَهَبَتْ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِهَا : د) أَلَسَمَكُ الْحَجْرِيَّةُ وَقَعَتْ فِي الشَّبَكَةِ :				
۲	ترجمه درست را انتخاب کنید. الف) الْجَوُّ فِي الرَّبِيعِ مُعْتَدِلٌ. □ هوا در پاییز معتدل است. □ هوا در بهار معتدل است. ب) الدَّوْرَانُ عَلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ: □ چرخش به چپ ممنوع است. □ چرخش به راست ممنوع است.				
۳	ترجمه ناقص را در جملات زیر کامل کنید. الف) «بَعْدَ شَهْرَيْنِ ذَهَبَ عِنْدَ صَاحِبِ الْمَصْنَعِ» بعد از نزد صاحب کارخانه رفت. ب) « تِلْكَ النَّافِذَةُ ، خَشْبِيَّةٌ » آن پنجره ، است.				
« مهارت واژه شناسی »					
۴	نام هر تصویر را از میان واژگان داخل پرانتز انتخاب کرده و زیر تصویر مورد نظر بنویسید [دو کلمه اضافه است]. [الرُّمَانُ - التِّينُ - العِنَبُ - التُّفَاحُ]  (.....)  (.....)				
۵	معنای کلمات مشخص شده را در جاهای خالی بنویسید؛ الف) بُسْتَانُهُمْ مَمْلُوءٌ بِأَشْجَارِ الْبُرْتُقَالِ. (.....) ب) أَنَا بِحَاجَةٍ إِلَى التَّقَاعُدِ. (.....)				
۶	در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را به لحاظ معنا مشخص کنید. الف) الإِثْنَيْنِ □ الأَرْبَعَاءُ □ ثَلَاثَةٌ □ الْخَمِيسُ □ ب) بُسْتَانٌ □ نَجَارٌ □ حَدِيقَةٌ □ أَشْجَارٌ □				
۷	متضاد کلمات داده شده را از میان واژگان داخل پرانتز انتخاب کرده و در جای خود بنویسید [دو کلمه اضافه است]. الف) حَارٌّ (.....) ب) أَرَاذِلٌ (.....) [بَارِدٌ - فَوْقٌ - أَفْضَلُ - أَسْفَلُ]				

	« مهارت شناخت و کاربرد قواعد »	
۸	در جملات زیر، نوع اسم مشخص شده را به لحاظ مفرد، مثنی و یا جمع بنویسید. (ب) هَاتَانِ الشَّجَرَتَانِ جَمِيلَتَانِ. (ج) لَيْسَنَا مَلَائِسٌ مُنَاسِبَةٌ. (.....) (.....)	۰/۵
۹	ترجمه فعل‌های ماضی را در جملات زیر به شکل دقیق بنویسید. (الف) قَدَّفُوا شَبَكَةً كَبِيرَةً. (.....) (ب) مَا صَنَعْتُمَا بَيْتًا؟ (.....) (ج) أَنْتُنَّ عَبْرَتُنَّ الْحُدُودِ. (.....) (د) هُنَّ ذَهَبْنَ إِلَى الْبَيْتِ؟ (.....) (ه) غَسَلْتُ وَجْهِي. (.....) (و) هِيَ وَصَلَتْ إِلَى بَيْتِهَا. (.....)	۱/۵
۱۰	برای جاهای خالی اسم اشاره مناسب را انتخاب کرده و بنویسید [یک کلمه اضافه است]. [هَذِهِ - هَاتَانِ - هَؤُلَاءِ - هَذَانِ - ذَلِكَ] (الف) المراتانِ رَفَعَتَا عِلْمَ ایران . (ب) سُوْقُ النَّجَفِ. (ج) لَاعِبَةٌ نَاجِحَةٌ (د) كُرْسِيَّانِ.	۱
۱۱	در جای خالی ضمیر مناسب قرار بدهید. (الف) عَرَفْتُنَّ أُولَئِكَ الْبَنَاتِ . (ب) مَا ذَهَبْتَ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِهَا .	۰/۵
۱۲	با توجه به فعل داده شده ترجمه جملات زیر را کامل کنید. (الف) سَمِعَ: شنید [أَنْتُمْ سَمِعْتُمْ: شما] (ب) قَطَعَ: برید [هِيَ مَا قَطَعَتْ: او] (ج) نَصَرَ: یاری کرد [الطَّلَابُ نَصَرُوا: دانشجویان] (د) هَرَبَ: فرار کرد [السَّمَكَتَانِ هَرَبَتَا: دو ماهی]	۱
۱۳	فعل ماضی مناسب را برای جملات زیر انتخاب کنید. (الف) كَيْفَ يَا فَاطِمَةُ وَ يَا زَهْرَا ؟ □ وَجَدْنَا □ وَجَدْتُمَا □ وَجَدْتُ □ وَجَدْنَا (ب) هُمْ وَاجِبَاتِهِمْ أَمْسِ. □ كَتَبْنَا □ كَتَبْتُمَا □ كَتَبْتُ □ كَتَبْنَا (ج) أَنَا وَ صَدِيقَتِي الْمَاءَ. □ شَرِبْنَا □ شَرِبْتَا □ شَرِبْتُ □ شَرِبُوا (د) التَّلْمِيزُ عَلَى الْأَرْضِ. □ وَقَعْتُمَا □ وَقَعَا □ وَقَعَ □ وَقَعْنَا (ه) أَنْتَ وَالِدَكَ. □ نَصَرْتُ □ نَصَرَا □ نَصَرُوا □ نَصَرْتُمْ (و) يَا زَيْنَبُ وَ يَا فَاطِمَةُ وَ يَا كَوْتَرُ لِمَاذَا كَثِيرًا؟ □ فَرِحْتُ □ فَرِحْتُمْ □ فَرِحَ □ فَرِحْنَا	۱/۵
۱۴	به جملات زیر پاسخ کوتاه دهید. (الف) هَلْ أَنْتِ تَلْمِيزَةٌ؟ (ب) مَنْ هِيَ مُدِيرَةُ الْمَدْرَسَةِ؟	۰/۵

	« مهارت درک وفهم »	
۱۵	کلمات ستون سمت چپ را به جملات مربوطه در سمت راست وصل کنید. ☐ (الف) الولدان ☐ (۱) الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِهِنَّ. ☐ (ب) الأمهات ☐ (۲) النَّظَرُ فِي وَجْهِهِمَا عِبَادَةٌ. ☐ (ج) الوالدان	۵/۰
۱۶	در هر ردیف کلمه مناسب را برای جاهای خالی انتخاب کنید. (الف) «ذَهَبَ الصَّيَّادُ بِ..... إِلَى الْبَحْرِ.» ☐ (۱) الْجَبَلِ ☐ (۲) السَّفِينَةِ ☐ (۳) الشَّجَرَةِ ☐ (۴) الْمَكْتَبَةِ (ب) «الْيَوْمَ الرَّابِعُ يَوْمٌ فِي الْأُسْبُوعِ.» ☐ (۱) السَّبْتِ ☐ (۲) الْإِثْنَيْنِ ☐ (۳) الثَّلَاثَاءِ ☐ (۴) الْجُمُعَةِ	۵/۰
۱۷	با توجه به متن درستی یا نادرستی جمله های زیر را مشخص کنید : السَّيِّدُ زَارِعِي فَلَّاحٍ وَ زَوْجَتُهُ فَلَّاحَةٌ . هُمَا سَاكِنَانِ مَعَ أَوْلَادِهِمَا فِي قَرْيَةٍ . بَيْتُهُمْ نَظِيفٌ وَ بُسْتَانُهُمْ مَمْلُوءٌ بِأَشْجَارِ الْعِنَبِ وَ التُّفَاحِ . ذَهَبَ أَوْلَادُهُمَا إِلَى بَيْتِ الْجَدِّ وَ الْجَدَّةِ لِلْمُسَاعَدَةِ . ۱. السَّيِّدُ زَارِعِي مُدَرِّسُ الْكِيمِيَاءِ . صحیح غلط ۲. كَانَ هَدَفَ أَوْلَادِهِمْ مُسَاعَدَةُ الْجَدِّ وَ الْجَدَّةِ . صحیح غلط	۵/۰
۱۵	« أَرْجُو لَكُنَّ التَّوْفِيقَ وَ النَّجَاحَ وَ لِأَسْرَتِكُنَّ أَيْتُهَا الطَّالِبَاتُ الْعَزِيزَاتُ . »	

نام و نام خانوادگی: پاسخ نامه		نام دبیر و طراح: لیلا دیلمی		نام کلاس:	
نام درس: عربی		پایه: هفتم		ساعت امتحان: ۱۲ ظهر	
اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان		مدیریت آموزش و پرورش ناحیه سه		مدت امتحان: ۶۰ دقیقه	
دیپستان دوره اول متوسطه خرد		تاریخ: ۱۴۰۳/۳/۱۶		نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۳-۱۴۰۲	
نمره کتبی:		نمره شفاهی:		جمع نمره با حروف:	
نام و امضای مصحح: لیلا دیلمی					
دخترم: آرامش آن است که بدانی در هر قدم، دست تو در دست خداست. لحظه هایت آرام ..					
بارم					
« مهارت ترجمه »					
۴	۱	جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید؛ الف) ضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَ نَسِيَ خَلْقَهُ : برای ما مثالی زد و آفرینشش را فراموش کرد. ب) أَلْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ : دانش در کودکی، مانند نقش بر روی سنگ است. ج) هِيَ مَا ذَهَبَتْ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِهَا : او به خانه مادر بزرگش نرفت . د) أَلَسَمَكُمُ الْحَجَرِيَّةُ وَقَعَتْ فِي الشَّبَكَةِ : سنگ ماهی در تور افتاد.			
۵/۰	۲	ترجمه درست را انتخاب کنید. الف) الْجَوُّ فِي الرَّبِيعِ مُعْتَدِلٌ. ☐ هوا در پاییز معتدل است. ب) أَلَدَّوْرَانُ عَلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ: ☒ چرخش به چپ ممنوع است. ☐ چرخش به راست ممنوع است.			
۵/۰	۳	ترجمه ناقص را در جملات زیر کامل کنید. الف) «بَعْدَ شَهْرَيْنِ ذَهَبَ عِنْدَ صَاحِبِ الْمَصْنَعِ» بعد از دو ماه نزد صاحب کارخانه رفت. ب) « تِلْكَ النَّافِذَةُ ، خَشَبِيَّةٌ » آن پنجره، چوبی است.			
« مهارت واژه شناسی »					
۵/۰	۴	نام هر تصویر را از میان واژگان داخل پرانتز انتخاب کرده و زیر تصویر مورد نظر بنویسید [دو کلمه اضافه است]. [الرُّمَانُ - التِّينُ - العِنَبُ - التَّقَاحُ]  (العِنَبُ) (الرُّمَانُ)			
۵/۰	۵	معنای کلمات مشخص شده را در جاهای خالی بنویسید؛ الف) بُسْتَانُهُمْ مَمْلُوءٌ بِأَشْجَارِ الْبُرْتُقَالِ. (بُر) ب) أَنَا بِحَاجَةٍ إِلَى التَّقَاعِدِ. (باز نشستگی)			
۵/۰	۶	در هر ردیف کلمه ناهماهنگ را به لحاظ معنا مشخص کنید. الف) الْإِثْنَيْنِ ☐ الْأَرْبَعَاءُ ☐ ثَلَاثَةٌ ☒ الْخَمِيسُ ☐ ب) بُسْتَانٌ ☐ نَجَارٌ ☒ حَدِيقَةٌ ☐ أَشْجَارٌ ☐			
۵/۰	۷	متضاد کلمات داده شده را از میان واژگان داخل پرانتز انتخاب کرده و در جای خود بنویسید [دو کلمه اضافه است]. [بَارِدٌ - فَوْقَ - أَفَاضِلُ - أُخْتُ] الف) حَارٌّ (بَارِدٌ) ب) أَرَاذِلُ (أَفَاضِلُ)			

	« مهارت شناخت و کاربرد قواعد »	
۰/۵	در جملات زیر، نوع اسم مشخص شده را به لحاظ مفرد، مثنی و یا جمع بنویسید. (ب) هَاتَانِ الشَّجَرَتَانِ جَمِيلَتَانِ. (ج) لَيْسَنَا مَلَائِسَ مُنَاسِبَةً. (مثنی مؤنث) (جمع مکسر)	۸
۱/۵	ترجمه فعل‌های ماضی را در جملات زیر به شکل دقیق بنویسید. (الف) قَدَفُوا شَبَكَةً كَبِيرَةً. (انداختند) (ب) مَا صَنَعْتُمَا بَيْتًا؟ (نساختید) (ج) أَنْتُنَّ عَبَرْتُنَّ الْحُدُودَ. (عبور کردید) (د) هُنَّ ذَهَبْنَ إِلَى الْبَيْتِ؟ (رفتند) (ه) غَسَلْتُ وَجْهِي. (شستم) (و) هِيَ وَصَلَتْ إِلَى بَيْتِهَا. (رسید)	۹
۱	برای جاهای خالی اسم اشاره مناسب را انتخاب کرده و بنویسید [یک کلمه اضافه است]. [هَذِهِ - هَاتَانِ - هَؤُلَاءِ - هَذَانِ - ذَلِكَ] (الف) هَاتَانِ المراتانِ رَفَعَتَا عِلْمَ إِيْرَانِ. (ب) ذَلِكَ سُوقُ النَّجَفِ. (ج) هَذِهِ لَاعِبَةٌ نَاجِحَةٌ (د) هَذَانِ كُرْسِيَّانِ.	۱۰
۰/۵	در جای خالی ضمیر مناسب قرار بدهید. (الف) أَنْتَنِ عَرَفْتُنَّ أَوْلَئِكَ الْبَنَاتِ. (ب) هِيَ مَا ذَهَبَتْ إِلَى بَيْتِ جَدَّتِهَا.	۱۱
۱	با توجه به فعل داده شده ترجمه جملات زیر را کامل کنید. (الف) سَمِعَ: شنید [أَنْتُمْ سَمِعْتُمْ: شما شنیدید]. (ب) قَطَعَ: برید [هِيَ مَا قَطَعَتْ: او نبرید]. (ج) نَصَرَ: یاری کرد [الطَّلَابُ نَصَرُوا: دانشجویان یاری کردند]. (د) هَرَبَ: فرار کرد [السَّمَكَتَانِ هَرَبَتَا: دو ماهی فرار کردند].	۱۲
۱/۵	فعل ماضی مناسب را برای جملات زیر انتخاب کنید. (الف) كَيْفَ يَا فَاطِمَةُ يَا زَهْرَا؟ (ب) هُمْ وَاجِبَاتُهُمْ أَمْسِ. (ج) أَنَا وَصَدِيقَتِي الْمَاءِ. (د) التَّلْمِيزُ عَلَى الْأَرْضِ. (ه) أَنْتَ وَالِدَكَ. (و) يَا زَيْنَبُ يَا فَاطِمَةُ يَا كَوْتَرُ لِمَاذَا كَثِيرًا؟ □ وَجَدْنَا □ وَجَدْتُمَا □ وَجَدْتُ □ وَجَدْنَا □ □ كَتَبْنَا □ كَتَبْتُمَا □ كَتَبْتُ □ كَتَبْنَا □ □ شَرِبْنَا □ شَرِبْتُمَا □ شَرِبْتُ □ شَرِبْنَا □ □ وَقَعْنَا □ وَقَعْتُمَا □ وَقَعَا □ وَقَعْنَا □ □ نَصَرْنَا □ نَصَرْتُمَا □ نَصَرَا □ نَصَرْنَا □ □ فَرِحْنَا □ فَرِحْتُمَا □ فَرِحَا □ فَرِحْنَا □	۱۳
۰/۵	به جملات زیر پاسخ کوتاه دهید. (الف) هَلْ أَنْتِ تَلْمِيزَةٌ؟ نعم (ب) مَنْ هِيَ مُدِيرَةُ الْمَدْرَسَةِ؟ سيدة موسى	۱۴

	« مهارت درک و فهم »	
۰/۵	کلمات ستون سمت چپ را به جملات مربوطه در سمت راست وصل کنید. ۱) الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِهِنَّ. ☐ الف) الْوَلَدَانِ ۲) النَّظَرُ فِي وَجْهِهِمَا عِبَادَةٌ. ☐ ب) الْأُمَمَاتُ ج) الْوَالِدَانِ ☐	۱۵
۰/۵	در هر ردیف کلمه مناسب را برای جاهای خالی انتخاب کنید. الف) «ذَهَبَ الصَّيَّادُ بِ..... إِلَى الْبَحْرِ.» ☐ ۱) الْجَبَلِ ☒ ۲) السَّفِينَةِ ☐ ۳) الشَّجَرَةِ ☐ ۴) الْمَكْتَبَةِ ب) «الْيَوْمَ الرَّابِعُ يَوْمٌ..... فِي الْأُسْبُوعِ.» ☐ ۱) السَّبْتِ ☐ ۲) الْإِثْنَيْنِ ☒ ۳) الثُّلَاثَاءِ ☐ ۴) الْجُمُعَةِ	۱۶
۰/۵	با توجه به متن درستی یا نادرستی جمله های زیر را مشخص کنید : السَّيِّدُ زَارِعِي فَلَّاحٍ وَ زَوْجَتُهُ فَلَّاحَةٌ . هُمَا سَاكِنَانِ مَعَ أَوْلَادِهِمَا فِي قَرْيَةٍ . بَيْتُهُمْ نَظِيفٌ وَ بُسْتَانُهُمْ مَمْلُوءٌ بِأَشْجَارِ الْعِنَبِ وَ التُّفَاحِ . ذَهَبَ أَوْلَادُهُمَا إِلَى بَيْتِ الْجَدِّ وَ الْجَدَّةِ لِلْمُسَاعَدَةِ . ۱. السَّيِّدُ زَارِعِي مُدْرِسُ الْكِيمِيَاءِ . غلط صحیح ۲. كَانَ هَدَفَ أَوْلَادِهِمْ مُسَاعَدَةَ الْجَدِّ وَ الْجَدَّةِ . غلط صحیح	۱۷
۱۵	« أَرْجُو لَكُنَّ التَّوْفِيقَ وَ النَّجَاحَ وَ لِأَسْرَتِكُنَّ أَيُّهَا الطَّالِبَاتُ الْعَزِيزَاتُ . »	